

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

17. Kalenderwoche

Donnerstag, 29. April 2021

Nummer 17

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Feiertag, Donnerstag, 13. Mai 2021 (Christi Himmelfahrt), wird ein mobiles Impfteam - voraussichtlich ab 10 Uhr - in Hilzingen sein und insgesamt 198 Impfdosen als Erst-Impfung verabreichen. Die Zweit-Impfung findet dann am Donnerstag, 24. Juni 2021, ebenfalls in Hilzingen statt.

Dies ist ein ergänzendes Angebot zum Kreislmpfzentrum und soll dem älteren Teil der Bevölkerung die Möglichkeit bieten, sich mit kurzen Wegen impfen zu lassen. Das Angebot der Vor-Ort-Impfung richtet sich ausschließlich an Personen mit vollendetem 70. Lebensjahr (zum Zeitpunkt des Impftermins) sowie gegebenenfalls deren LebenspartnerIn, welche zusammen wohnen.

Die Corona-Schutzimpfung besteht aus zwei Impfungen mit dem Impfstoff Moderna (mRNA-Impfstoff). Wenn Sie sich für die Vor-Ort-Impfung anmelden, müssen Erst- und Zweitimpfung in Hilzingen stattfinden. Das heißt, Sie können für die Zweitimpfung nicht in ein anderes Impfzentrum oder zum Hausarzt gehen. Bitte nehmen Sie unbedingt beide Impftermine wahr.

Die genaue Uhrzeit Ihres Impftermins sowie weitere Unterlagen und Informationen erhalten Sie im Anschluss an Ihre verbindliche Rückmeldung.

Wenn Sie bereits einen Impftermin in einem Impfzentrum haben, sollten Sie diesen möglichst wahrnehmen. Falls Sie jedoch eine Impfung vor Ort wünschen, sagen Sie dann bitte den beim Impfzentrum vereinbarten Termin ab; damit vermeiden Sie Doppelbuchungen.

Wenn Sie sich vor Ort in der Hegau-Halle impfen lassen wollen, melden Sie sich bitte verbindlich bis zum Freitag, 7. Mai 2021, 10 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung an:

- telefonisch im Bürgerbüro, 07731 3809-72 oder 07731 3809-73
- per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de
(Bitte geben Sie Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift und Telefonnummer an.)
- per Post durch Rücksendung des beiliegenden Vordrucks.

Alle Personen mit vollendetem 70. Lebensjahr werden von uns auch in der Kalenderwoche 17 angeschrieben, so dass Sie auch den postalisch versandten Vordruck verwenden können.

Mein Dank gilt jetzt schon dem Impfteam und allen Helferinnen und Helfern vor Ort.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister

Holger Mayer

zurück an:
Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen

Verbindliche Anmeldung zur Vor-Ort-Impfung

Name:	
Vorname:	
Geburtsdatum:	
Ortsteil:	
Straße / HausNr.:	
Telefonnummer:	

bei Unter-70-Jährigen:

LebenspartnerIn von:	
----------------------	--

Hiermit melde ich mich verbindlich für die Vor-Ort-Impfung am Donnerstag, 13. Mai 2021 (Erstimpfung) sowie am Donnerstag, 24. Juni 2021 (Zweitimpfung), an.

Datum

Unterschrift

Die genaue Uhrzeit sowie sonstige Informationen erhalten Sie im Nachgang zu Ihrer Anmeldung. Mit Ihrer Unterschrift willigen Sie in die einmalige Verarbeitung Ihrer Daten im Rahmen der Vor-Ort-Impfkaktion am 13. Mai und 24. Juni 2021 ein und gestatten, dass wir Sie diesbezüglich kontaktieren dürfen.

Weiterhin erreichbar

Geschäfte weiterhin auch mit dem Fahrzeug erreichbar

Hilzingen. Seit Montag, 26. April, finden im Bereich des alten Rathauses Kanalsanierungsarbeiten statt. Diese Arbeiten können leider nur unter Vollsperrung durchgeführt werden und es wurde eine entsprechende Umleitung ausgeschildert. Die Ortsdurchfahrt ist durch diese Baustelle nun zusätzlich erschwert

aber die Gemeinde möchte alle Bürgerinnen und Bürger darauf hinweisen, dass die Geschäfte, Ärzte und die Apotheke im unteren Teil der Hauptstraße weiterhin, auch mit dem Auto, erreichbar sind. Die Gemeinde bittet die Bürgerinnen und Bürger, die Geschäfte auch während der Bauphase weiterhin zu unterstützen.



Abfuhrtermine

- Fr 30.04.2021 Biomüll
- Mo 03.05.2021 Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Apotheken-Notdienst

Do 29.04.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Fr 30.04.

- Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3
- Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Sa 01.05.

- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

So 02.05.

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Mo 03.05.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

Die 04.05.

- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Mi 05.05.

- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

Do 06.05.

- Central-Apotheke Singen, Hegastr. 26

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Für die vielen Glückwünsche zu meinem

90. Geburtstag

bedanke ich mich sehr herzlich.

Elfriede Homburger

Umleitung

Fußgänger müssen Umweg nehmen

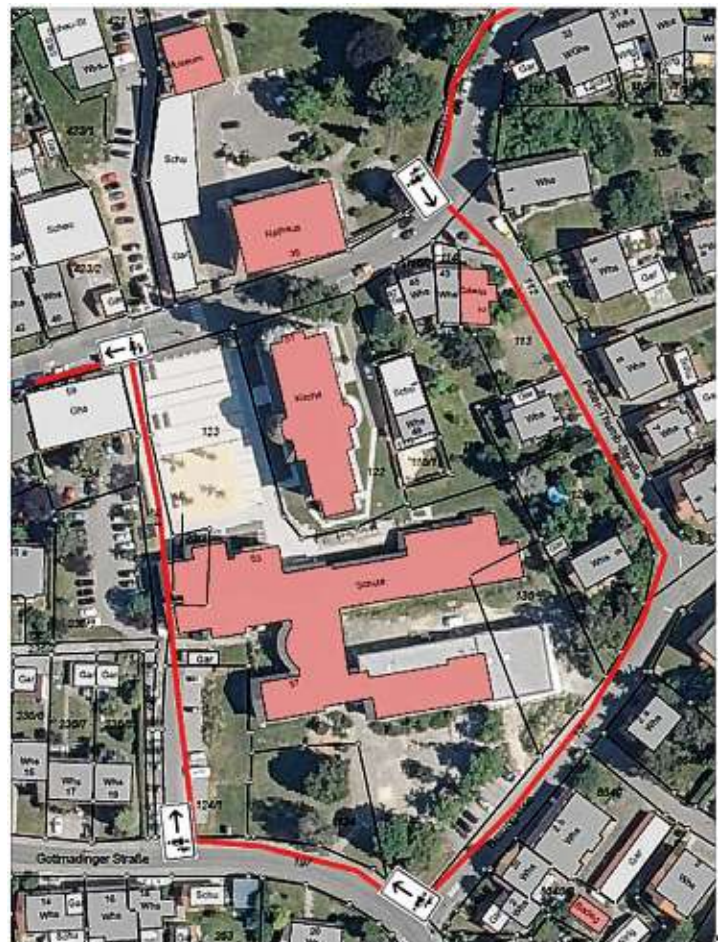
Hilzingen. Die derzeitige Ortskernsanierung erschwert leider auch den Fußgängern ein Durchkommen in der Hauptstraße.

Da auch die Gehwege von den Baumaßnahmen betroffen sind, müssen die Fußgänger einen Umweg einplanen. Um vom östlichen Teil der Hauptstraße in den unteren Teil der Hauptstraße zu gelangen, bittet die Ge-

meinde die Fußgänger, den Weg über die Peter-Thumb-Straße, Braungasse, Gottmadinger Str., Parkplatz hinter der Schule und den Dorfplatz zu wählen.

Je nach Fortschritt der Baustelle kann in Zukunft eine andere Umleitungsstrecke angeboten werden.

Die Gemeinde bittet alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.



Unsere Jubilare

05. Mai 2021

- 75 Jahre: **Charlotte Maria Ternes**, Plörenstr. 10, Hilzingen
- 70 Jahre: **Birgit Miller**, Duchtlinger Str. 16, Hilzingen

06. Mai 2021

- 70 Jahre: **Carmen Eveline Schönhammer**, Hauptstr. 6ab, Hilzingen

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Testwochenende in Hilzingen

Rund 350 Bürgerinnen und Bürger ließen sich testen



Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher, Sylvia Halamoda-Marschner und Gerald Marschner (DRK Ortsverein Hilzingen) sowie Bürgermeister Holger Mayer (von links) beim landkreisweiten Testwochenende in Hilzingen: allen waren am Ende erleichtert, dass die Testungen nur negative Ergebnisse hervorgebracht haben.

Hilzingen. Am vergangenen Wochenende waren alle Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Konstanz aufgerufen, sich auf das Coronavirus testen zu lassen. Ziel war es unter anderem, symptomfreie Infektionen herauszutesten, Infektionsketten möglichst früh und umfassend zu durchbrechen und damit sich und andere zu schützen.

Rund 350 Bürgerinnen und Bürger aus Hilzingen und den Ortsteilen kamen am Samstag und Sonntag in die Hegau-Halle, um den beaufsichtigten Selbsttest – ohne die unangenehmen langen Stäbchen – durchzuführen. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten ein Zertifikat. Das Deutsche Rote Kreuz - Ortsverein Hilzingen - war mit vielen ehrenamtlichen Helferinnen

und Helfern vor Ort, um die Tests ordnungsgemäß durchzuführen.

»Wir danken allen sowohl für die Teilnahme an diesem Testwochenende als auch für ihr Verständnis für die anfänglichen Verzögerungen«, betont Bürgermeister Holger Mayer, der zu Beginn der Testungen selbst anwesend war. »Die Abläufe mussten sich - wie bei jeder erstmals durchgeführten Aktion - erst einspielen«. Bis zu 30 Personen konnten sich gleichzeitig unter Anleitung von Sylvia Halamoda-Marschner selbst testen. Bei schönem sonnigen Wetter war die 15-minütige Wartezeit bis zum Erhalt des Testergebnisses und die Ausgabe des Zertifikats draußen möglich.

Gemeinderat

Zur Gemeinderatssitzung am

Dienstag, 4. Mai 2021, um 19.00 Uhr,

in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 16.03.2021
3. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 13.04.2021
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 13.04.2021
5. Vereinbarung mit der Jugendmusikschule Westlicher Hegau e.V.
 - Vertragsverlängerung
6. Ortskernsanierung Hilzingen
Sanierung Rathaus
 - Vorstellung und Beschlussfassung der Planung „Fluchtweg - Außentreppe«
 - Weitere Vorgehensweise
7. Neubau Feuerwehrrätehaus Schlatt am Randen
 - Vorstellung und Beschlussfassung über die Entwurfsplanung
 - Weitere Vorgehensweise
8. Kindergarten »St. Mauritius«, Weiterdingen
 - Mögliche Zuschussoption
9. Fortschreibung Lärmaktionsplan
 - Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
 - Beschlussfassung über die Fortschreibung und öffentliche Bekanntmachung
10. Schulangelegenheiten
Entwicklung des Schulstandortes Riedheim bzw. der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim
 - a) Antrag des Ortschaftsrates Riedheim vom 8. März 2021 auf Ganztagesbetreuung für die Grundschule Riedheim
 - b) Antrag des Ortschaftsrates Riedheim zur Erstellung einer zentralen Aufgabenliste
11. Friedhofsangelegenheiten
 - Antrag des Ortschaftsrates Riedheim auf ein gärtnergepflegtes Grabfeld in Riedheim
12. Neubau eines Kunstrasenplatzes in Hilzingen
 - Sachstandsbericht zur Endabrechnung
13. Sonderbudget Corona-Ausgaben
 - Außerplanmäßige Mittelbereitstellung
14. Umbau des Bürgerhauses in Schlatt am Randen zu einem eingruppierten Kindergarten
 - Aktuelle Kostenübersicht
 - Beschlussfassung über überplanmäßige Ausgaben
15. Vorkaufsrecht gem. § 24 Abs. 1 Nr. 6 BauGB und § 29 WasserG BW - Flst. 2250, Hinter Erlen 9, Gemarkung Schlatt a. R.
16. Bekanntgaben der Verwaltung
17. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
18. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister



Tagesmütter

Landlords Konstanz e.V.

**Neuer Qualifizierungskurs
werde Kindertagespflegerperson**

Kursstart im Juni 2021

Tagesmütterverein Lkr. Konstanz e.V.
Tel. 07732-82 33 88 34 • 07731-79 39 82
info@tagesmuetterverein.info
www.tagesmuetterverein.info

Handeln ist wichtig

10. Mai: Tag gegen den Schlaganfall

Hegau. Das Risiko, einen Schlaganfall zu erleiden, steigt durch hohen Blutdruck, Diabetes, hohe Blutfettwerte, familiäre Veranlagung, Rauchen, Übergewicht sowie einem Alter über fünfzig. »Werden bei der Untersuchung Gefäßveränderungen festgestellt, kann das Risiko durch eine gesündere Lebensweise oder Medikamente gesenkt werden – und falls nötig, können Engstellen in einer Operation entfernt werden«, erklärt Markus Spamer, Gründer und Geschäftsführer von TV-Wartezimmer. Die rasche Testung betroffener Personen auf Anzeichen eines Schlaganfalls ermöglicht der sogenannte FAST-Test: F wie Face: Kann die

Person lächeln? Falls dies nur halbseitig möglich ist, deutet dies auf eine halbseitige Lähmung hin. A wie Arms: Kann die Person beide Arme, mit Handflächen nach oben, gerade herausstrecken? Falls ein Arm absinkt beziehungsweise sich dreht, kann dies ein Anzeichen für eine Lähmung sein. S wie Speech: Kann die Person sprechen? Falls dies nicht möglich ist, deutet dies auf eine Sprachstörung hin. T wie Time: Bei einem Schlaganfall zählt jede Minute. Bei einem Verdacht auf Schlaganfall muss sofort ein Notarzt gerufen werden. Denn nur dank schnellen Handelns können Folgeschäden vermindert werden.

Energieberatung Nur telefonische Beratung

Hilzingen. Momentan finden keine Beratungstermine im Rathaus Hilzingen statt. Dafür werden sie telefonisch durchgeführt. Interessenten können sich bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732 939-1234 (Montag bis Freitag, 8:30 bis 11:30 Uhr) oder info@energieagentur-kreis-konstanz.de melden. Ein qualifizierter Energieberater wird sich dann mit dem Interessenten in Verbindung setzen.

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen

Tel. 07733 996594-0

Fax 07733 996594-5690

E-Mail: info@info-kommunal.de

Kartierungen von Tieren, Pflanzen und Lebensraumtypen

Beauftragte sind von April bis November unterwegs

Hilzingen. In der Gemeinde werden ab April bis Ende November Kartierungen von Arten und Lebensraumtypen der Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie, weiteren Tieren (Vögel, Insekten) und/oder Pflanzen durchgeführt. Die Kartierungen finden auf wenigen Stichprobenflächen überwiegend im Außenbereich unserer Gemeinde statt. Die Untersuchungen erfolgen im Auftrag der Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg LUBW. Eine Zuordnung von Ergebnissen zu Grundstückseigentümern oder Bewirtschaftenden findet bei der Erfassung und Auswertung der Kartierungen nicht statt. Es werden auch keine dauerhaften Markierungen auf der Fläche vorgenommen. Im Rahmen dieser Erhe-

bungen ist es den Kartierenden als Beauftragte der LUBW grundsätzlich erlaubt, Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (Paragraph 52 Naturschutzgesetz). Die Kartierenden betreten nur Grünlandflächen und Wald im Außenbereich beziehungsweise nutzen das vorhandene Wegenetz. Die von der LUBW beauftragten Personen haben eine Kartierbescheinigung, die sie im Gelände mit sich führen.

Die Kartierenden sind in der Regel alleine im Gelände unterwegs, der gebotene Mindestabstand wird eingehalten. Bei der Kartierung werden in jedem Fall die derzeit geltenden Vorgaben zur Kontaktbeschränkung zur Eindämmung der Ausbreitung des Corona-Virus eingehalten.

Forstrevier Hegau

Wir alle lieben unseren Hegauer Wald

Eingeschränkte Reise- und Freizeitaktivitäten durch Corona wirken auf so manchen Menschen bedrückend. Wie schön, dass wir hier ländlich wohnen: Mit kurzen Wegen in Natur und Wald. Als gemütlicher Spaziergänger, sportlicher Wanderer, Jogger oder Radfahrer können wir uns super ablenken und auspowern an der frischen Luft.

Auch haben wir hier in Deutschland – im Gegensatz zu anderen Ländern – ein ganzjährig weitest freies Betretungsrecht des Waldes. Man darf also zu Fuß fast überall direkte Tuchfühlung mit dem Wald aufnehmen. Allerdings nur eingeschränkt mit dem Fahrrad und Mountainbike.

Fahrradfahren ist im Wald normalerweise auf festen Wald- und Maschinenwegen über zwei Meter Breite erlaubt. Nicht jedoch auf Rückegassen, Fußpfaden und Wildwechseln.

So haben sich in Aach, Weiterdingen, Binningen und Schlatt a.R. wilde Mountainbike-Trails ergeben. Teils in steilem Gefälle, teils ohne Auslauf und mit gefährlichen Kurven ist es nicht nur völlig unverantwortlich, sondern ganz klar verboten, hier mit dem Bike zu fahren. Es braucht dazu keine Verbotsschilder, denn das ist in Baden-Württemberg gesetzlich so geregelt.

Eine Haftung durch den Waldbesitzer wird abgelehnt und unbelehrbare Biker können durchaus auch verwahrt werden durch befugte Personen.

Der sportlich ambitionierte Biker hat jedoch die Möglichkeit, verschiedene genehmigte, offizielle Downhill-Strecken im Landkreis Konstanz zu nutzen.

Die Bitte ergeht deshalb an alle Mountainbiker: Haltet Euch an die bestehenden Regeln und habt Euren Spaß auf den ausgewiesenen Trails.

W.Hornstein, Forstrevier Hegau

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 120, Höhe 0,74, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel.: 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92, Länge 187cm, Bico-flex, Tel.: 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel.: 07731 63868
- CD-Ständer für 80 CDs, Zeitungsständer Metall, Tel.: 07739 809
- 2 Kakteen, 1 Goldkugelkaktus/Schwiegermutterstuhl circa 50cm, Wolfsmilchkaktus/Euphorbia circa 1,80m, Tel.: 07731 46711
- 15 bis 20 Goldfische, Tel.: 07731 41675
- Damenfahrrad Staiger, 28 Zoll, leicht reparaturbedürftig, Ersatzschläuche vorhanden, Tel.: 07739 926919

Der Garten als Ort für Frisches

Näher kann man sein Gemüse nicht beziehen

Der Garten ist längst nicht mehr nur ein Ort fürs »Chillen und Grillen«. In den letzten Jahren entdecken immer mehr Menschen, welche Freude es macht, dort auch Gemüse und Salat anzubauen.

Hegau. Wenn der Job immer kopflastiger wird, ist das Gärtnern ein willkommener Ausgleich und eine gute Möglichkeit, sich zu entspannen. Gerade während der Corona-Zeit, in der viele Freizeitbeschäftigungen nicht möglich sind, hilft das sinnvolle Tun unter freiem Himmel dabei, den Kopf frei zu bekommen. Im wahrsten Sinne des Wortes erdet es - und nicht nur das: Ein Gemüsebeet im Garten bereichert den Speiseplan ungemein und liefert den

Kindern wertvolles Wissen darüber, wie Nahrungsmittel wachsen und gedeihen. Damit das Gärtnern auch von Erfolg gekrönt wird, spielen verschiedene Faktoren eine Rolle. An erster Stelle steht aber sicher die richtige Versorgung der Gemüsepflanzen. »Für ein gesundes Wachstum benötigen sie nicht nur genügend Wasser, sondern auch Nährstoffe wie Stickstoff, Phosphat, Kalium und Magnesium sowie verschiedene Spurenelemente«, erläutert Ludwig Eberspächer, Gartenbauingenieur beim Düngerspezialisten Hauert Manna. »Eine gute und natürliche Möglichkeit den Boden im Hausgarten mit Nährstoffen anzureichern, ist die Verwendung von Kompost. Um an dieses »schwarze Gold des Gärtners« zu gelangen, muss

man lediglich Rasenschnitt, Herbstlaub, gehäckselte Äste und Küchenabfälle auf einem Haufen sammeln«. Damit die kleinen Nützlinge in der Lage sind, ihre Aufgabe zuverlässig zu erledigen, sollten die Pflanzenabfälle allerdings regelmäßig umgeschichtet werden. In der Regel dauert es dann etwa vier Monate bis ein Jahr, bis daraus nährstoffreiche, krümelige Erde entsteht, die in den Beeten verteilt werden kann. Für den Gemüseanbau auf wenigen Quadratmetern empfiehlt Eberspächer die sogenannte Mischkultur. Bei dieser Methode stehen die verschiedenen Arten nicht in strikt voneinander getrennten Reihen, sondern werden abwechselnd gesetzt. Kombiniert man beispielsweise hochwachsenden Kohlrabi mit

buschigem Pflücksalat oder tiefwurzelnden Rettich mit Flachwurzlern wie Feldsalat, kommen sich die Pflanzen nicht in die Quere und die zur Verfügung stehende Beetfläche kann bestmöglich genutzt werden. »Mit den richtigen Nachbarn gedeihen manche Gemüse sogar doppelt gut, da sie gegenseitig bestimmte Schädlinge fernhalten«, weiß der Experte. »So fühlen sich etwa Karotten in der Nähe von Zwiebeln besonders wohl«. Wird bei der Mischkultur etwas abgeerntet, empfiehlt es sich, die entstandene Lücke sofort durch neue Pflanzen oder Nachsaat zu schließen. So erhält man bis in den Herbst hinein eine dicht bewachsene Fläche und erntet ständig frisches und gesundes Gemüse in Bioqualität.

FRÜHLINGSAKTION Haustüren

- Jede Haustüre wird für Sie auf Maß gefertigt
- Große Auswahl an Farben, Griffen und Gläsern
- Vielfältige Ausstattungsmöglichkeiten wie Fingerleser oder Smart Home Anbindung
- Garagentor ansichtsgleich zur Haustüre möglich
- Hohe Wärmedämmung, Ud-Wert von bis zu 0,8 W/m2K möglich

*Alle Preise inkl. MwSt. exkl. Montage.

Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen ein attraktives Angebot. Sie erreichen uns telefonisch unter 07731-96905-10 oder per Mail an info@kleer-metall.gmbh. Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen in unseren Ausstellungsräumen im Industriegebiet in 78239 Rielasingen.

KLEER METALL

Tore | Türen | Service | Wartung
www.kleer-metall.gmbh

Robert-Bosch-Str.10 | 78239 Rielasingen



Anzeige

Die Fahrradsaison hat begonnen



Gottmadingen - Ihr Partner rund ums Rad!
Verkauf • Verleih • Reparatur

Hauptstraße 26, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976344, Mobil 0171/6146404
info@bikestore-gottmadingen.de
www.bikestore-gottmadingen.de

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!
Möglich je nach Coronalage

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9.00–12.30 Uhr und 14.30–18.00 Uhr
Sa. 9.00–12.30 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen



Endlich wieder Radfahren: Nach grauen, ungemütlichen Wintermonaten erwacht die Lust, sich im Freien zu bewegen. Pünktlich zum Frühling steigen auch die Hobbyradfahrer wieder auf und genießen mit einem wiedergewonnenen Glücksgefühl abwechslungsreiche Strecken entlang von Flüssen und über Berge oder entdecken reizvolle Routen in der eigenen Region. Die Kleinsten der Familie bekommen vielleicht ein größeres Kids-Bike und auch manche Erwachsenen rüsten »bikemäßig« auf. Immer empfehlenswert ist es, das eigene Rad vom Fachmann durchchecken zu lassen, damit es unterwegs keine böse Überraschung gibt. Dann steht der großen Tour oder der täglichen Runde nichts mehr im Wege und es kann losgehen.

Starten Sie mit uns in die Radsaison

Telefonisch oder online bestellen oder einen Termin vereinbaren!



 www.fahrradgraf.de

Fahrrad N Graf

E-Bikes Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen
Zeppelinstraße 1 · 78244 Gottmadingen · Telefon 07731 / 62227 · www.fahrradgraf.de

OUTDOOR-Komplettbrille
In Ihrer Sehkraft.

Reebok



In Ihrer Sehkraft
Für die Ferne
189€*

OLBRICH UNITED OPTICS

SINGEN, Scheffelstr. 14 | Tel. 07731 65771

Aufpreis Spiegelgläser in Silber/Grün/Blau 40,- € Späke sph. 4,0 cyl 2,0 Glasfarbe Braun und Grau.

Anzeigenberatung **GEMEINDEBLATT**
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Anzeige

Die Fahrradsaison hat begonnen

Gegenseitige Rücksicht bringt Sicherheit

Welche Regeln beim Radeln zu beachten sind

Hegau. Viele Menschen steigen jetzt wieder neu aufs Fahrrad – wichtig ist, dass Radfahrer wie Autofahrer sich darüber klar sind, für wen welche Regeln gelten.

Dürfen Radfahrer auf dem Gehweg fahren? Fahrräder gelten laut Straßenverkehrsordnung als Fahrzeuge und gehören somit auf die Straße. Es gibt aber Ausnahmen: Kinder bis acht Jahre müssen auf dem Gehweg fahren, für Kinder bis zehn Jahre ist es erlaubt. Auch eine Aufsichtsperson darf den Gehweg mit benutzen, sie muss jedoch auf Fußgänger besondere Rücksicht nehmen. Verstöße können mit Bußgeld geahndet werden.

Was gilt in der Fußgängerzone? Vom Grundsatz her gilt in Fußgängerzonen das Gleiche wie auf dem Gehweg. Viele Fußgängerbereiche sind jedoch durch das Zusatzschild »Radfahrer frei« freigegeben. Das heißt aber nicht, dass sich Radfahrer den Weg freiklingeln und beliebig schnell fahren dürfen. Hier ist höchstens Schritttempo, also vier bis sieben Stundenkilometer, erlaubt.

Müssen Radfahrer den Radweg benutzen? Radfahrer müssen einen Radweg immer dann nutzen, wenn er mit dem runden Radweg-Zeichen gekennzeichnet ist; es zeigt ein weißes Fahrrad auf blauem Grund. Fehlt es, kann der Radfahrer zwischen Fahrbahn und Radweg wählen. Manchmal befindet sich der Radweg auf der linken Fahrbahnseite. Nur wenn ein Radweg in Gegenrichtung mit dem Zusatzzeichen »Radfahrer frei« gekennzeichnet ist, darf man ihn auch auf der linken Fahrbahnseite befahren.

Gelten Tempolimits auch für

Radfahrer? Nicht nur Kraftfahrer können Bußgelder und Punkte wegen überhöhter Geschwindigkeit kassieren, sondern auch Radfahrer. Für sie gelten die ausgeschilderten Tempolimits ebenso, zum Beispiel Schrittgeschwindigkeit in verkehrsberuhigten Bereichen.

Dürfen Radfahrer nebeneinander fahren? Seit April 2020 ist die neue Fassung der Straßenverkehrsordnung in Kraft. Sie erlaubt grundsätzlich, dass zwei Radler nebeneinander fahren. Voraussetzung ist, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht behindert werden, dass also zum Beispiel immer noch genug Platz zum Überholen ist. Im Verbund von 16 Radfahrern und mehr ist, wie schon bisher, das Nebeneinanderfahren ohnehin erlaubt.

Ist Telefonieren auf dem Fahrrad erlaubt? Für das Telefonieren gelten für Radfahrer die gleichen Regeln wie für Autofahrer: Das Handy am Ohr während der Fahrt ist tabu. Bei Verstößen werden 55 Euro Bußgeld fällig, beim Autofahren sind es 100 Euro und ein Punkt.

Mit Headset zu telefonieren, ist

zwar nicht untersagt, mit Kopfhörern im Straßenverkehr unterwegs zu sein, ist aber höchst gefährlich.

Auch wenn's erlaubt ist: Fahrnie rechts vorbei! Man sollte auch nicht rechts von Lkw und großen Nutzfahrzeugen warten. Beim Losfahren ist die Gefahr groß, von einem rechtsabbiegenden Lkw übersehen und erfasst zu werden. Bei solchen Unfällen sterben in Deutschland jedes Jahr 30 bis 40 Radfahrer. Der Abbiegeassistent für Lkw ist in der EU für neue Lkw-Fahrzeugtypen erst ab 2022 und für alle neu zugelassenen Lkw erst ab 2024 verpflichtend.

Darf man alkoholisiert aufs Fahrrad steigen? Mit einer Alkoholfahrt können Radler sogar ihren Autoführerschein in Gefahr bringen. Schon ab 0,3 Promille Alkohol im Blut droht bei auffälliger Fahrweise oder Unfall eine Strafanzeige. Von 1,6 Promille an gilt ein Radfahrer als absolut fahruntüchtig (Autofahrer: 1,1 Promille) und muss mit drastischen Konsequenzen rechnen: Strafbefehl, drei Punkte im Fahrzeugsregister, Bußgeld in

Höhe eines Monatsgehalts sowie Anordnung einer MPU.

Neue Regeln für Autofahrer: Auch für Autofahrer ist es wichtig, die seit Ende April 2020 geltenden neuen Regeln zu kennen. So müssen Kraftfahrzeuge beim Überholen von Radfahrern innerorts mindestens 1,50 Meter und außerorts zwei Meter seitlichen Abstand einhalten. Kraftfahrzeuge über 3,5 Tonnen dürfen beim Rechtsabbiegen innerorts nur Schrittgeschwindigkeit fahren, um Rechtsabbiegerunfälle zu vermeiden.

Was gilt auf Schutzstreifen und Radfahrstreifen? Auf Schutzstreifen für den Radverkehr, zu erkennen an einer gestrichelten weißen Linie, besteht seit Ende April 2020 ein generelles Halteverbot. Radfahrstreifen sind mit einer durchgehenden Linie von der Fahrbahn getrennt und dürfen von Kraftfahrzeugen weder zum Ausweichen noch zum Halten genutzt werden. Auf beiden Streifen ist beim Rechtsabbiegen der Vorrang geradeaus fahrender Radfahrer zu beachten.

(Quelle: DEKRA)



BIKESERVICE LUTZ

INDUSTRIESTRAßE 15
78224 SINGEN
T. 07731.796 50 80

DIE FREIE RADWERKSTATT IN SINGEN

BEI UNS WIRD SERVICE GANZ GROSß GESCHRIEBEN.

FOLLOW US.

ONLINE SERVICEPARTNER • JOBRAD • HOL- UND BRINGSERVICE • FREIE RADWERKSTATT • CITY, ROAD, MTB, EBIKE

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannenmacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Annalena Bader	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Heike Schatz	07731/3809-31
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/3809-25
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175/7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0



Wir wachsen gemeinsam

Die Gemeinde Hilzingen ist eine attraktive Gemeinde (rund 8.900 Einwohner) im westlichen Hegau, umrahmt von den Hegaubergen in der malerischen Landschaft zwischen Bodensee, Schwarzwald und Alpen.

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum 01.06.2021 bzw. zum Beginn des nächsten Kindergartenjahres (01.09.2021) mehrere

Erzieher/innen oder Pädagogische Fachkräfte (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

zur Verstärkung der Teams in verschiedenen Gemeindekindergärten.
Die Stellen sind jeweils unbefristet zu besetzen.

Wir erwarten Engagement und Kreativität bei der Arbeit mit den Kindern, Aufgeschlossenheit gegenüber den vielseitigen Bedürfnissen der Eltern sowie eine kooperative Zusammenarbeit mit dem Team.
In Erfüllung des Erziehungs- und Bildungsauftrages wird vorausgesetzt, dass der/die Bewerber/innen ein hohes Maß an Einsatzfreude, Leistungsbereitschaft und Flexibilität, sowohl in zeitlicher wie auch in räumlicher Hinsicht, aufweisen. Dafür bieten wir ein angenehmes Arbeitsklima und z.B. großzügige Vor- und Nachbereitungszeiten.

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften des TVöD (SuE). Des Weiteren besteht die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Interesse?

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis **12. Mai 2021** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher) oder 38 09-46 (Kindergartenbeauftragte Jasmin Dold).

www.revoluZion.de



Wir brauchen Verstärkung und Nachwuchs

Viele unserer langjährigen Pflegekräfte werden in naher Zeit in den wohlverdienten Ruhestand gehen. Darauf wollen wir uns rechtzeitig vorbereiten und suchen **frühzeitig nach pflegfachlicher Verstärkung** in allen Bereichen.

Wir suchen Dich!

- wenn Du mit Herz und Empathie die Pflege unserer Bewohner, Tagesgäste und Patienten der Sozialstation mitgestalten willst
- wenn Du offen dafür bist, mit uns neue, notwendige Wege im Pflegebereich zu gehen
- wenn Du Interesse und Leidenschaft in Dir spürst, beruflich weiter zu kommen

Wir bieten Dir

- einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einer der schönsten Regionen im Süden Deutschlands
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- 39 Stunden Woche
- Vergütung nach der geltenden CARITAS-AVR
- Zusatzversorgung KZVK
- Ganzjährige Fortbildungsmöglichkeiten
- Modernes Pflege-Dokumentationssystem
- Teilnahme am steuerlich begünstigten Jobrad Angebot
- Unterstützung bei der Wohnungssuche

Interessiert?

Kurze WhatsApp auf die **Mobilnummer 0171-3651720** genügt. Wir rufen zurück!

Schriftliche Bewerbungen
bitte per Mail an
info@cura-caritas.de

Cura Caritas gGmbH
Wir pflegen mit Herz,
Profession und Engagement!

Cura Caritas gGmbH
78244 Gottmadingen
www.cura-caritas.de



Cura Caritas

Vielleicht auch bald Dein neuer Arbeitgeber?





**MILLION
SUCHKUNDEN
WELTWEIT**

**Und einer davon ist genau
der Richtige für Ihre Immobilie.**

Singen · Telefon +49-(0)7731-97 62 00
Erzbergerstraße 3 · 78224 Singen
www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS



**KAVALIERE
HELFEN.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

Verbotene Heilsversprechen

Immer wieder verstoßen Hersteller gegen die Regelungen

Laut Lebensmittelinformationsverordnung der EU dürfen Unternehmen und Händler nicht den Eindruck erwecken, dass von ihnen produzierte und verkaufte Lebensmittel Krankheiten vorbeugen, behandeln oder heilen könnten.

Hegau. Hilft gegen Alzheimer oder Rheuma: Immer wieder versuchen Hersteller von Lebensmitteln mit zweifelhaften Versprechen Gewinn zu machen, oft verstoßen die Werbeaussagen gegen geltendes Recht. So mahnte die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg zwei Unternehmen erfolgreich ab, die für ihre Produkte – ein Gewürzpulver und einen Holunderblütensirup – eine konkrete Wirkung gegen Krankheiten wie Multiple Sklerose oder Krebs versprochen.

Als angebliches Superfood wird Kurkuma schon seit längerem eine entzündungshemmende oder sogar heilende Wirkung nachgesagt. »Lebensmittel sind keine Arzneimittel. Es darf nicht der Eindruck erweckt werden, bestimmte Lebensmittel könnten Krankheiten vorbeugen, lindern oder heilen«, sagt Vanessa Holste von der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. So jedoch bewarb ein Onlineshop für Lebensmittel das leuchtend gelbe Pulver und behauptete in einem Artikel, der auf der Seite des Produkts verlinkt war, unter anderem

»Neben der Alzheimer-Prophylaxe sowie der bedeutenden

Wirkung bei Gelenkerkrankungen und Entzündungen ist Kurkuma jedoch auch bei Krebs äußerst wirksam«.

Darüber hinaus wurde Kurkuma in dem firmeneigenen Magazin eine präventive Wirkung gegen Schlaganfälle sowie die Hemmung von Tumorwachstum zugeschrieben. »Wenn Hersteller einem einfachen Gewürz solche medizinischen Wunder zuschreiben, ist das nicht nur rechtswidrig, sondern kranken Menschen gegenüber auch fahrlässig und gefährlich«, so Holste.

Dass es bei Werbung mit Gesundheitsversprechen häufig auch um viel Geld geht, zeigt der zweite abgemahnte Fall. In einem anderen Onlineshop warb ein Händler für einen »energetisierten Holunderblütensirup« und versprach Sofortwirkung bei Schmerzen durch Arthrose/Rheuma, Multiple Sklerose oder motorischen Einschränkungen. Der stolze Preis für ein kleines Fläschchen mit 20 Millilitern: 49,99 Euro. »Im Supermarkt kostet Holundersirup nur einen Bruchteil dessen, was dieser Händler verlangt«, so Holste, »Wie hier versucht wird, VerbraucherInnen mit falschen Versprechen das Geld aus der Tasche zu ziehen, ist dreist«.

Die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg hat beide Anbieter abgemahnt. Diese haben eine Unterlassungserklärung abgegeben und sich verpflichtet, nicht mehr mit den beanstandeten Aussagen zu werben.



Kurkuma ist kein Heilmittel.

Weil Mama und Papa die besten sind - besondere Geschenkideen von regionalen Unternehmern!

Die außergewöhnliche aktuelle Lage bringt Herausforderungen mit sich und macht dennoch kreativ! So haben sich inhabergeführte Unternehmen aus der Region zusammengeschlossen, um gemeinsam »Geschenkekischden« anzubieten. Nach der »Osterkischde« gibt es jetzt eine »mom-« und »dadkischde« zum Mutter- und Vatertag zu kaufen. Einzigartig verpackt und mit wunderschönen Geschenken, die mit viel Liebe von den teilnehmenden Unternehmen ausgewählt wurden. Das perfekte Geschenk für Mama und Papa, denen man einfach Danke sagen möchte. Der Wert der Inhalte liegt dabei weit über dem Preis. Ein Teil der Erlöse wird an das Frauenhaus des AWO-Kreisverbandes Konstanz gespendet. Die »Kischden« können Sie gerne online oder per Click & Collect bestellen. Alle weiteren Informationen finden Sie im Onlineshop oder erhalten Sie auch telefonisch.

Die momkischde - das besondere Geschenk zum Muttertag



59€
(Wert über 250€)

HIER bestellbar: Online-Shop: www.shoppingkisch.de
WhatsApp oder Anruf: **0173-5807249**



Auch zum Vatertag gibt es eine dadkischde. Die Inhalte der mom- und dadkischden wie alle weiteren Informationen finden Sie online im Shop oder rufen Sie uns an! Die Kischden sind limitiert.

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Sportverein Schlatt a.R. Schrottsammlung

Schlatt a. R. Der Sportverein Schlatt a. R. führt am Samstag, 15. Mai, von 9 bis 12 Uhr, auf dem Parkplatz der Alpenblickhalle eine Hol- und Bring- Schrottsammlung durch. Wer keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich bitte bei Daniel Jäckle, Tel. 0176 55225022. Schrott bitte ab 9 Uhr am Straßenrand zur Abholung bereitlegen. Es ist zu beachten, dass keine Ölfen oder Öltanks, die noch Ölrückstände enthalten, angenommen werden können. Weiterhin werden keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen, sondern nur die Felgen.

Fehlende Niederschläge Waldbrandgefahr

Hilzingen. Durch die langanhaltend fehlenden Niederschläge (im April bisher nur sieben Liter pro Quadratmeter) sind Wald und Flur regelrecht ausgetrocknet. Feuer und Rauchen ist deshalb strengstens untersagt. Gerne kann man an der Maiwanderung auf den offiziell ausgewiesenen öffentlichen Grillstellen ein kleines Grillfeuer machen, das nicht unbeaufsichtigt bleibt und hinterher vollständig gelöscht wird.

Seniorenrat Nachruf

Der Seniorenrat Hilzingen trauert um die verstorbenen Mitglieder des Seniorenrats Hilzingen, Günter Schoch und Emil Grass. Wir verlieren mit ihnen tatkräftige, engagierte und stets hilfsbereite Menschen. Sie werden uns fehlen.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Fahrrad, Fundort Edeka
Parkplatz Hilzingen

Seniorenrat

Aus der 3. Zoom-Video-Konferenz des Seniorenrats Hilzingen vom Montag, 19. April

Zu Beginn der Konferenz: stilles Gedenken an die verstorbenen Seniorenratsmitglieder Günter Schoch und Emil Grass.

Der Seniorenrat möchte sich an der Hilzinger-Baumpflanz-Aktion beteiligen. Bürgermeister Holger Mayer kann hierfür coronabedingt erst einen Termin im Herbst ansetzen. Der Seniorenrat sieht momentan keine Möglichkeit einer Beteiligung am Kinderferien-Programm.

Die jährliche Hauptversammlung ist auf Montag, 20. September, verschoben worden. Wir brauchen weitere Seniorenratsmitglieder zwecks Verjüngung und Aufstockung. Karl Müller steht als Schriftführer zukünftig leider nicht mehr zur Verfügung. Wahlvorschläge für neue Beiräte oder Vorstandsmitglieder sind erwünscht.

Reiner Hatt berichtet über den sehr geringen Kassenstand, da die Computeria momentan keine Einnahmen generieren kann.

Corona- Impfsituation: Die Gemeinde hat an das Landratsamt circa 65 impfwillige Bewohner über 80 Jahre gemeldet und diese haben auch schon Impftermine erhalten. Für die Gemeinde ist für Monat Mai auch ein mobiles Impfteam geplant, das circa 200 Impfdosen zur Verfügung hätte. Bürgerinnen und Bürger, die schon anderswo geimpft wurden, sich aber für das Kreismpfzentrum gemeldet haben, sollten dies telefonisch mitteilen. Frau Guthoff berichtet über Erfahrungen aus dem Testzentrum in Hilzingen und Singen. Die Tests werden von der Bevölkerung gut angenommen – lassen aber nach. Herr Blässing berichtet über Impf- Terminvergaben für Stockacher Bewohner, es konnten circa 170 Termine durch freiwillige Helfer für Senioren gebucht werden.

Herr Hirner berichtet aus dem Kreisseniatenrat zum Thema Sozialhilfe für Senioren in Verbindung mit Unterbringung in Pflegeheimen.

Der neue Flyer des Seniorenrats ist ab sofort im Bürgerbüro oder direkt bei Manfred Hirner erhältlich. Besonderen Dank für die Erstellung des Layouts an Rainer Worbs und Egon Scherer. Das Faltpapan der Gemeinde Hilzingen wird überarbeitet. Hierzu hat der Seniorenrats seine Mitarbeit angeboten – der vorliegende Plan soll auf Fehler, Veränderungen und Ergänzungen und weiteres überprüft werden.

Sicherheit im Verkehr: Es hat eine Vor-Ort-Besichtigung zur Gehwegerstellung entlang des Schwimmbades stattgefunden. Dieser Gehweg soll behindertengerecht in diesem Jahr ausgebaut werden. Frau Gritsch bemängelte eine unzureichende Kennzeichnung des Fahrradweges am Kreisverkehr Gewerbestraße nach Gottmadingen und zum Vitaminmarkt Die Computeria ist weiterhin geschlossen und kann nur telefonische Hilfe anbieten.

Der Flyer, erstellt von Rainer Worbs und Egon Schärer, beinhaltet circa acht Kurzwandertouren von etwa 1,5 Stunden auf dem Hilzinger Gemeindegebiet mit entsprechenden topographischen Angaben. Der Flyer ist für wanderlustige Bürger und Touristen gedacht und soll im Bürgerbüro des Rathauses ausgelegt werden.

Wanderungen mit Herbert Zunftmeister oder Rainer Worbs können erst wieder geplant werden, wenn die Corona-Situation es zulässt.

Egon Scherer berichtet über die zunehmende Vermüllung auf dem Hilzinger Gemeindegebiet. Das Thema sowie Vandalismus ist in der Gemeinde allgemein bekannt, Wir begrüßen die Müllsammelaktion des SPD-Ortsverbands durch Frau Baumann und freuen uns, dass diese Aktion von der Bevölkerung sehr gut angenommen wird.

Die nächste Videokonferenz ist am 17. Mai von 16 Uhr bis 17:30 Uhr. Alle Seniorinnen und Senioren, die ein Laptop oder einen Computer mit Mikrofon und eventuell Kamera haben, können daran teilnehmen. Die Einladung dazu erfolgt später.

Manfred Hirner

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr

Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen:

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

Email: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Sonntag 02.05.2021

10:30 Uhr Gottesdienst (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber /
Organistin Frau Biegler-Dreher, parallel dazu ist Kindergottesdienst)

Liebe Gemeinde,

wenn die Inzidenz im Landkreis bei 200+ liegt, dürfen wir als Ev. Landeskirche in Baden keine Gottesdienste feiern. Bitte informieren Sie sich vor dem Gottesdienst auf der Webseite des Landkreises.

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:

Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat.

Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden).

Der Gemeindegesang und das laute Mitsprechen sind in Gottesdiensten auch im Freien nicht mehr gestattet. Leises Mitsprechen bleibt weiterhin möglich.

Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor, eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wichtig:

Wir haben eine neue Emailadresse: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

Tag der Arbeit – 1. Mai

Für uns in Deutschland und auch in anderen Ländern ist der 1. Mai ein gesetzlicher Feiertag, der im 19. Jahrhundert als Tag von Demonstrationen und Kundgebungen seinen Ursprung fand. 1955 erklärte Papst Pius XII. diesen Tag auch zum Gedenktag Josefs des Arbeiters. Josef, der Ehemann Mariens und Nährvater Jesu, war nach biblischen Berichten als Zimmermann tätig und gilt als Patron der Arbeiter. In vielen Darstellungen wird der Hl. Josef mit einem Winkelmaß dargestellt.

Dieser Gedenktag ehrt aber nicht nur den Heiligen Josef, sondern es wird auch die Würde der menschlichen Arbeit bewusst gemacht.

»Immer geht es darum, dass der Mensch, indem er die Kraft seines Körpers und seines Geistes einsetzt, sein eigenes Leben verwirklicht, seine Persönlichkeit entfaltet und das Leben in dieser Welt lebenswert oder doch erträglicher macht.« (aus dem Schott)

Vielleicht mögen uns die Worte von Johannes Paul II. an diesem Tag begleiten, der folgendes Gebet formuliert hatte:

»Inständig bete ich zu Gott um das Wohl aller Menschen: Dass ihre gerechten Erwartungen erfüllt werden; dass die Zeiten der Krise und ihre Ursachen überwunden werden; dass die Arbeit für niemanden je eine Entfremdung bedeutet; dass sie im Gegenteil von allen als ein Wert geschätzt wird, weil dort die Gerechtigkeit triumphiert und noch mehr die Liebe; dass die Arbeitsbedingungen dem Menschen angepasst sind und der Mensch sich in seiner Arbeitswelt gleichsam wie zu Hause fühlen kann; dass die Arbeit dem Menschen hilft, mehr Mensch zu sein; und dass durch die Anstrengung aller der Aufbau einer neuen Gesellschaft und einer neuen Welt erreicht werden kann, in der vollen Verwirklichung der Gerechtigkeit, der Freiheit und des Friedens«.

Thorsten Gompper, Pfr.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir – die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen – erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Maandacht des SENIORENwerks: Mittwoch, 5. Mai

Leider können wir den gewohnten Maiausflug wieder nicht durchführen, aber unsere Pfarrkirche bietet ja auch einen wunderschönen Rahmen für unsere Maandacht am Mittwoch, 5. Mai, um 14:30 Uhr, zu der wir alle herzlich einladen. Wir hoffen, dass wir uns alle gesund wiedersehen und diese Form von Gemeinschaft weiterhin noch pflegen können. Wie üblich, ist eine Anmeldung im Pfarrbüro online oder über Tel. 07731 66629 und die Beachtung der Corona-Schutzmaßnahmen wieder nötig. Wir freuen uns auf die gemeinsame Andacht.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes

Kirchennachrichten

(zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.

- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Metern - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiern. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Die Kirchen sind in der Zeit der Pandemie auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Freitag, 30. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag, 1. Mai 2021 Tag der Arbeit

10:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Pfr. Berthold Frietsch (Jahrtag)

5. Sonntag der Osterzeit

Sonntag, 2. Mai 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier
10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Philippus u. Jakobus) - mitgestaltet von einer Schola
19:00 Uhr **Riedheim** Maiandacht

Dienstag, 4. Mai 2021

18:30 Uhr **Binningen** Rosenkranzgebet
19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Mittwoch, 5. Mai 2021

14:30 Uhr **Hilzingen** Maiandacht mit SENIORENwerk
19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier
Gedenken: Therese und Hans Rades u. verstorbene Angehörige (Jahrtag)

Donnerstag, 6. Mai 2021

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Freitag, 7. Mai 2021 Herz-Jesu-Freitag

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Maria Luise und Lorenz Maier

6. Sonntag der Osterzeit - Rogatesonntag

Kollekte für den Ökumenischen Kirchentag (ÖKT)

Samstag, 8. Mai 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Michael Münzer

Sonntag, 9. Mai 2021

9:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Erich Ritsche (Jahrtag), Hermine und Adolf Bader

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier - Familiengottesdienst

L: Familiengottesdienstteam Hilzingen

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Jakob Wenger (Jahrtag), Wilhelmina Wick

11:45 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Benno Stiehle

19:00 Uhr **Hilzingen** Maiandacht

Pfarrbüro Hilzingen – Erreichbarkeit

Das Pfarrbüro ist aktuell Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr per Telefon oder per Mail zu erreichen. An den Montagnachmittagen ist das Pfarrbüro geschlossen. Soweit möglich, möchten wir Sie darum bitten, Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail abzuklären. Kommen Sie in anderen Fällen bitte nur nach telefonischer Terminvereinbarung ins Büro.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Rosenkranzgebet in Binningen

Wir beginnen wieder mit dem Rosenkranzgebet vor der Eucharistiefeier am Dienstag, 4. Mai, 18:30 Uhr

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

GWG IMMOBILIEN

Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!

Vertrauenssache

Wir beraten Sie rund um die Immobilie!

78247 Hilzingen, Am Eglental 29
 Telefon: 07731 - 86 52 13
 Mobil: 0171 - 47 45 686
 Mail: andrea.helmbrecht@gmx.de
 Internet: www.gwg-bodensee.de

Andrea Helmbrecht Hilzingen:
 „Qualität entsteht durch Achtsamkeit für die Details!“

Hegaupraxis
Dr. med. Dieter Renner
 Eduard-Presser-Str. 19a, 78247 Hilzingen
Praxis vom 03.05. bis 14.05.2021
wegen Urlaub geschlossen.
 Impfsprechstunde findet statt nach Terminvereinbarung.
 Vertretung:
 Dr. med. K. Dörflinger, Telefon 07731-67670
 Praxis T. Auer, Telefon 07731-67091

Familienbetrieb
 seit über 50 Jahren

**Heizung
 Bäder
 Notdienst**

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
 - auch im Notfall - wir sind für Sie da!
 Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
 Fördermöglichkeiten!
 Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de

Garagentor UniPro SNP

inkl. Antrieb

- Torblatt aus 40 mm Paneel
- Abmessungen 2500 x 2125 mm
- Oberfläche woodgrain
- Paneel mit Mittelsicke
- Farben RAL 9016
- Inkl. Antrieb mit 2 Stück Handsendern
- Niedriger Sturzbedarf
- Hohe Wärmedämmung

* Preis beinhaltet keine Montage.

Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen ein attraktives Angebot.
 Sie erreichen uns telefonisch unter 07731-96905-10
 oder per Mail an info@kleer-metall.gmbh.
 Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen in unseren
 Ausstellungsräumen in 78239 Rielasingen

949,- €*

KLEER METALL
 Tore | Türen | Service | Wartung
www.kleer-metall.gmbh

Gottlieb-Daimler-Straße 13 | 78239 Rielasingen

Laurentiusstüble

Laurentiushof • 78247 Hilzingen
 Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

Zum Muttertag leckere Torten und Kuchen
sowie jeden Freitag-Sonntag von 14-17 Uhr

Gerne auch Vorbestellung per E-Mail:
kontakt@lautentiushof-hilzingen.de

Fahrschule Uwe Schaller

Freie Plätze
für praktische Fahrausbildung
vorhanden (begrenzte Anzahl)

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2
 Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de

Heimwerker sucht
 renovierungsbedürftige Whg. od.
 Haus - auch vermietet.
 Bitte alles anbieten!
 Telefon: 0151-72928720

3 Zimmerwohnung oder Haus
zur Miete gesucht.
 Wo: Hilzingen und näher
 Umgebung, Wer: praktische
 Optimisten. Telefon 0170 1820763

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Putzhilfe gesucht
 1x wöchentlich, 3 Stunden
 in Riedheim.
 Telefon: 07739-458

www.gib-acht-im-verkehr.de

Vorsicht! Erst Klarsicht bringt Rundumsicht.

Einsicht für mehr Aussicht: Sorgen Sie vor jedem
 Fahrtantritt für klare (Rundum-)Sicht.

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg. **GIB ACHT IM VERKEHR.**

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Mattmüller **Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de**

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?



Gutschein

für eine kostenlose und unverbindliche Bewertung!

☎ **07731-98260**

Ihr Immobilienprofi mit 30 Jahren Erfahrung!



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 68 29

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness

Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag, 11 Uhr

Wir haben für Sie geöffnet!!

Ihr Fachgeschäft für orthopädische Einlagen,
Kompressionsstrümpfe und Bandagen usw.

Wohlbehagen beginnt an den Füßen!!

Schicke und bequeme Schuhe von Weite F bis M von

remonte

WALDLÄUFER
FALKENHOF STÄHNKE FREIBERG

Finn Comfort
Made in Germany



**Zum Muttertag Freude bereiten mit einem
Gutschein für Schuhe oder einer Fußpflege**

Ehinger
Gesunde Schuhe



78224 Singen
Hauptstraße 42
Tel. 07731/62540

VITAMINMARKT GEÖFFNET

**MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN**

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

**WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN
BESONDEREN MOMENT.**



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 30.04.-06.05.21

Spargel weiß zum Tagespreis
Deutschland, Breisgau / Bruchsal
AKTION: SPARGELSCHÄLMASCHINE
Unser Service für Sie, Montag und Dienstag gratis
Kopfsalat (grün und rot) Stück 1,50 €
Insel Reichenau
Kohlrabi Stück 1,50 €
Insel Reichenau
Zitronenpfefferkäse 100g 2,99 €
Bio-Schnittkäse, Allgäu
Brie de Normandie 100g 2,69 €
Bio-Weichkäse, (FRA)
Grauburgunder 0,75l 8,90 €
"Spargelwunder", Insel Reichenau
Bardolino Charetto DOC 0,75l 5,90 €
Azienda Giarola, Venetien (ITA)



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 26.04.-01.05.21

Kretzerfilet ohne Haut 100g 3,89 €
Wildfang Deutschland
Steinbeifilet 100g 1,99 €
Wildfang Island
Eismeerkabeljau-Loins 100g 2,99 €
Wildfang Grönland
Buntbarschfilet 100g 1,89 €
Wildfang, 100% grätenfrei
Gambas 100g 3,59 €
In Knoblauch-Kräuteröl, eigene Herst.
Pfefferforellenfilet 100g 2,99 €
Eigene Herstellung
Bärlauchmatjes 100g 1,99 €
Sehr lecker
Lachsragout "Provence" 100g 1,99 €
Mit feinem Gemüse



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 30.04.-06.05.21

Schwartenmagen 100g 0,99 €
Pikant gewürzt
Engler's Landjäger 1 Paar 1,30 €
Ein Klassiker
Fleischwurst im Ring 100g 0,99 €
Täglich frisch
Rinderbeinscheiben 100g 0,79 €
Ideal zum Schmoren
Schaschlikspieße 100g 1,09 €
Natur und gewürzt

**NEU in unserem
Sortiment:**
Grillkäse
Aus eigener Herstellung
100g nur 1,29 €

Mittwochsangebot:
05. Mai 2021
Fleischkäsebrät
Aus frischer Produktion
100g nur 0,69 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.